

El

# Heraldo de Santidad

*"Porque la Voluntad de Dios es Vuestra Santificación"*

Vol. IV

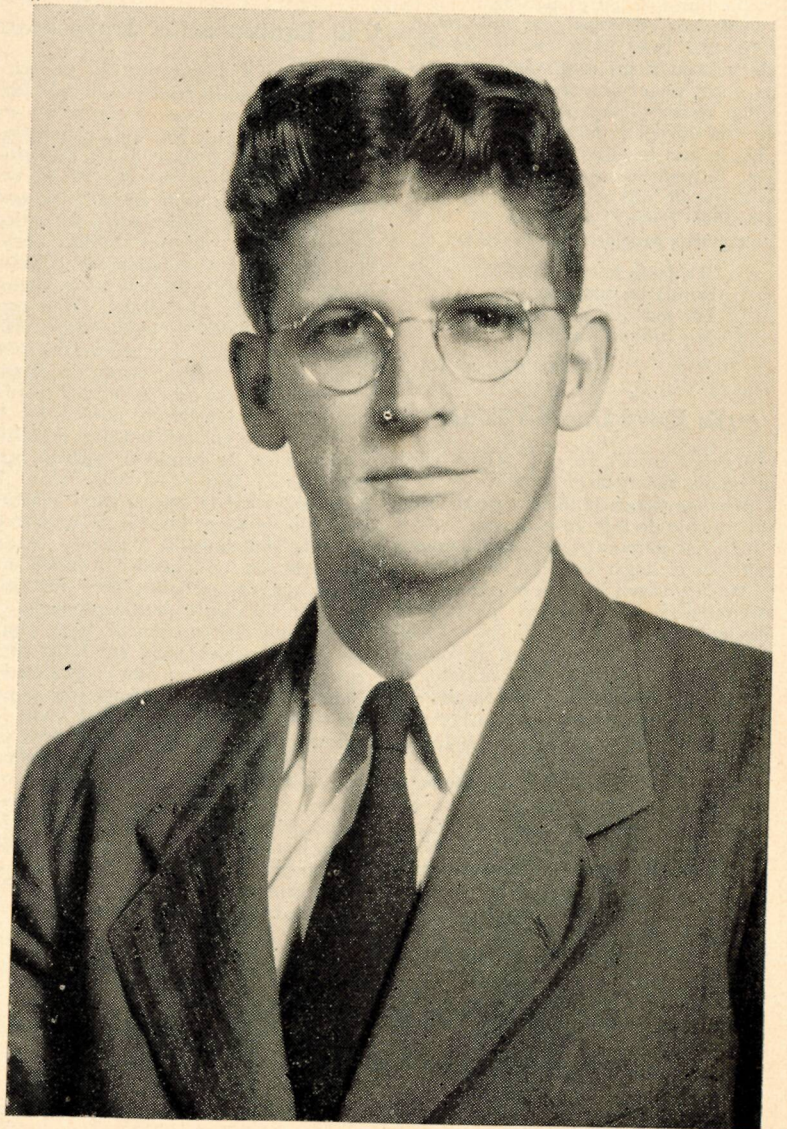
15 de Marzo de 1950

Núm. 12

*Rdo. Juan A. Cochran*

*Superintendente de Distrito*

**Iglesia del Nazareno  
Argentina, Sud América**



# GEMAS para Ministros

## La Fuente de la Vida

Una caravana viajaba por los caminos solitarios y peligrosos del Tibet. Uno de los hombres fué acometido de una sed abrasadora, pero no tenía agua.

Un poco más adelante vieron algunos charcos de agua en un terreno cenagoso; aquí el hombre sediento decidió satisfacer su sed.

Algunos de la comitiva conocían bien el peligro de aquellos pantanos y aconsejaron al sediento que esperara un poco más, hasta que encontrarán un lugar seguro donde aplacar su sed.

Pero el hombre no escuchó, sino que prometió a los compañeros tener cuidado, y precipitándose en el charco empezó a beber con ansia. Entonces llamó a los amigos para decirles que ya había satisfecho los deseos de su corazón, y estando aún hablando empezó a hundirse en el pantano.

Todos sus esfuerzos para salir de él fueron en vano, cada vez se hundía más y más; y sus compañeros aterrados y sin poder acercarse para salvarle, le vieron desaparecer, pereciendo sin remedio en el lodo.

Lo mismo le sucede a muchos hombres, mujeres y niños que beben de las aguas de una vida de pecado. Sólo hay una Fuente de Agua de Vida Eterna que satisface (Juan 4:14).

"Es Jesús la viva fuente  
Donde he apagado yo  
Esa sed que consumía  
Mi cuidado corazón."

—Vida Abundante

## ¿Es Usted Uno de Ellos?

Muchos entran en una iglesia pero la iglesia no entra en ellos.

Muchos tienen la Biblia pero como un mueble de lujo en el hogar.

Muchos parecen santos en la iglesia pero en el hogar son diablos.

Muchos vagan lejos en el pensamiento mientras el ministro predica el Evangelio.

Muchos permanecen con la cabeza levantada mientras se está orando.

Muchos desconocen por completo el arte de la oración en privado.

Muchos tienen tiempo para todo menos para asistir a los cultos.

Muchos no ofrendan a la iglesia ni aún de lo que les sobra.

Muchos conversan como lo hiciera cualquiera que no conoce a Cristo.

Muchos van a la iglesia pero únicamente en busca de panes y peces.

Muchos honran con los labios pero el corazón está lejos del Señor.

Muchos juegan con el pecado, sin temor de Dios en sus corazones.

Muchos ocultan el testimonio cristiano porque se avergüenzan del Evangelio.

—La Voz Bautista

## Muchos Que Principian, Pocos Que Terminan

Un misionero se sentó al lado de un ministro de la única iglesia de cierta ciudad y observaba cómo pasaban las gentes de la barandilla de reclusión. El ministro dijo: "Ese hombre hizo un buen principio hace un año. Aquel joven se presentó en las reuniones del último otoño. Aquella muchachita principió cuando el evangelista estaba aquí en la primavera." El misionero no había visto ni uno solo de la docena de personas de quienes hablaba el ministro en la iglesia o en la escuela dominical. Al fin dijo: "Sin duda que usted tiene aquí un buen número de los que principian, pero, ¿no hay ni uno que parece que tenga el propósito de seguir hasta terminar?"

—El Faro

## Una Equivocación Provechosa

Con toda seriedad contaba un cristiano el tremendo equívoco de que fué víctima una vez cuando aún no se convertía al Señor con todo y bolsillo. Dice: concurrí a uno de los servicios que se celebraban después de la escuela dominical, en la iglesia a la cual pertenecía. Los preliminares del culto fueron cantos, lectura bíblica, oración, anuncios y reunión de colecta. Yo no había cultivado en mí la virtud cristiana de la liberalidad. Creía que mi colecta podía ser desde cinco centavos hasta cero. Por tanto esa vez, como algunas otras, antes de llegar al templo aparté mi colecta que consistía en una moneda de poco valor la cual guardé en mi bolsillo derecho, mientras en la izquierda guardé otra moneda de 200 veces más valor. Al acercarse a mí la colecta sufrí la equivocación de sacar involuntariamente la moneda del bolsillo izquierdo, y depositarla en el platillo. Aquello me causó profundo dolor, pero no tuve el valor suficiente para reclamarla.

El tema del sermón se basó, como por mera coincidencia en Actos capítulo 5 verso 4. Creí que el predicador había notado mi equivocación y por tal motivo había escogido el texto indicado. Cada una de sus palabras parecía dirigida a mí. Si alguno me miraba creía que era para decirme: oye lo que te dicen, tacaño; y esto me avergonzaba más pensando que todos habían notado lo ocurrido. Mi confusión fué grande, pero esa vez aprendí a ser más liberal en mis ofrendas y más sincero con el Señor.

—Felipe Godinez



## Nuestra Portada

Reverendo Juan A. Cochran, Superintendente de la Iglesia del Nazareno en Argentina, Sud América. El hermano Cochran nació en Stonewall, Georgia el 13 de diciembre de 1902 habiendo sido convertido y santificado en 1922. Su bachillerato lo recibió en el Ausbury College de Wilmore, Kentucky en 1929 y casó en Junio 21 del mismo año con una compañera de estudios del mismo colegio.

El superintendente Cochran enseñó en las escuelas públicas de Kentucky hasta 1936 en que salió como misionero rumbo a la Argentina. Estuvieron a cargo de la obra en Rosario por un tiempo y cuando el reverendo Frank Ferguson y su esposa retornaron definitivamente a los Estados Unidos, los esposos Cochran tomaron las riendas del distrito, posición que hasta hoy ocupan. Su primera licencia la obtuvieron en 1944 habiendo logrado asistir a la Asamblea General reunida en Minneapolis y aunque el hermano Cochran estuvo presente en la Asamblea de 1948, solo pasó cuatro meses en su patria, pues volvió inmediatamente al país suriano de su llamamiento.

## El Heraldo de Santidad

15 de Marzo de 1950

Casa Nazarena de  
Publicaciones  
Administrador

Honorato Reza

Director

Vol. IV

Núm. 12

EL HERALDO DE SANTIDAD es el órgano oficial de la Iglesia del Nazareno en los países de habla hispana. Se publica quincenalmente por la Casa Nazarena de Publicaciones, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo., E. U. de A. Suscripción anual, un dólar. Número suelto, 5 centavos. Pendiente de admisión como correspondencia de segunda clase en los Estados Unidos de Norte América.

Published semi-monthly by the Nazarene Publishing House, for the Church of the Nazarene. Subscription price, \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Application for entry as second-class matter in the U.S.A. is pending.

Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, A. C., el 22 de mayo de 1947 bajo el número 601. Printed in U. S. A. Impreso en los E. U. de A.

# Las Escuelas de la Iglesia



LOS cristianos somos un grupo progresista. Nuestra iglesia siempre ha tenido en primer lugar el adelanto espiritual, intelectual y físico de sus miembros. La Sociedad Femenil Misionera, por medio de su Departamento de Cajas ha hecho una obra loable en proveer alimentos, ropa y medicinas para los países misioneros en donde está trabajando. Como iglesia, hemos estado muy interesados en la obra de rehabilitación llevada a cabo en Europa y en el Oriente. Tomamos en cuenta el progreso físico de nuestra membresía.

Por el otro lado, siempre ha habido una pasión inmensa por el progreso espiritual de nuestra organización. Las doctrinas de nuestra disciplina o Manual no han recibido enmienda. Los postulados que motivaron nuestra organización siguen siendo parte vital de nuestra vida como iglesia. Creemos en el arrepentimiento, en el uso de la fe para nuestra regeneración; creemos en la segunda obra de gracia que es la santificación de los creyentes; creemos en la segunda venida de Cristo, en la inspiración plenaria de las Sagradas Escrituras; creemos en el Bautismo y en la Cena del Señor. Creemos en una vida limpia sin contaminación y pecado y también creemos que es posible obtenerla en esta tierra. Creemos en las campañas de evangelismo, y, el centro de nuestra predicación sigue siendo la salvación de los pecadores y la santificación de los creyentes. Estamos interesados en el progreso espiritual de nuestros miembros.

Pero nuestra posición se acentúa aún más. Creemos en el progreso educacional de nuestros niños, jóvenes y adultos. Sabemos que la ignorancia produce rémoras en la obra del evangelismo. Los cristianos deben leer la Biblia pues con hacerlo permitirán que el Espíritu Santo obre en ellos en poder de convicción. Los misioneros evangélicos han sido los primeros en iniciar movimientos de alfabetización. Ejemplo de esto lo tenemos en el doctor Frank C. Laubach quien ha recibido más peticiones de las que puede satisfacer, de parte de países interesados en enseñar a leer a sus nacionales. Nosotros mismos tenemos a un grupo de misioneros con cualidades lingüísticas, interesados en enseñar a los indígenas a leer y a escribir con el fin de darles el mensaje de la Palabra de Dios. Sí, estamos interesados en el progreso intelectual de nuestros miembros.

## Las Escuelas Diarias

Estas escuelas sirven de mucho en la organización de nuevo trabajo y proveen una fuente de recursos

para las misiones e iglesias. El deseo de aprender es tan acentuado que nuestros misioneros y obreros nacionales se confrontan con el problema inmediatamente de llegar a sus cargos pastorales. Claro que hay países en donde la organización de escuelas diarias está bastante restringida y nosotros creemos que así debe ser. Los maestros deben tener aprobación del gobierno por conducto del ministerio de educación y los cursos deben ser bien integrados y correctamente apropiados a la clase de material personal. Lo que afirmamos aquí es que el problema de instruir es tan fuerte, que nuestros obreros se ven obligados a hacer algo.

Nuestra iglesia tiene en la actualidad 140 escuelas diarias en los países extranjeros con una asistencia total de 4,997 alumnos. Otras escuelas más se organizarán con el tiempo. En lugares como Nicaragua y Honduras Británica por ejemplo, el empuje de nuestras escuelas diarias es tal que en poco tiempo se han organizado más escuelas de las que se pensaba organizar al principio y estamos seguros de que si la cuestión económica no estuviera tan restringida, podríamos doblar y aun triplicar el número de escuelas ahora en existencia. En Puerto Rico, por ejemplo, en conjunción con las actividades de la primera Iglesia de San Juan, se lleva a cabo una escuela diaria con el nombre de "Colegio Nazareno" que ya es una avenida de servicio a la comunidad y a la iglesia. Gracias a Dios por la visión de nuestros líderes de proveer centros de estudio para nuestros niños; lugares en que con la enseñanza de las cuestiones seculares, vaya la instrucción evangélica en técnica y en práctica.

## Institutos Bíblicos

Tenemos en la actualidad 13 Institutos de esta clase con una asistencia de 286 estudiantes. Los Institutos son el centro de producción de ministros, maestros y obreros cristianos para nuestras iglesias y distritos. Sin ellos, nuestro adelanto numérico estaría grandemente restringido y en muchos casos sería nulo. En igualdad de circunstancias, la iglesia cuyo pastor ha estado en un Instituto Bíblico crece más sólidamente y con mayor rapidez que aquella en que el pastor carece de instrucción adecuada. Es natural. El evangelio, desde el punto de vista de la instrucción que imparte, es una especialidad. Los ministros son especialistas en el mismo nivel que lo es un especialista en enfermedades de niños, un ingeniero civil, un abogado pe-

(Continúa en la página 7)

# Lo Envolverte de un Avivamiento Glorioso

Por Esteban S. Blanco, D.D.

## I

El doctor R. T. Williams acostumbraba decir que tenía que haber involución antes que resultara la evolución. Y para ilustrar esta verdad tomaba una hoja de papel, la enrollaba y después la dejaba que se extendiera por sí sola. Debe haber un proceso de doblar antes del proceso de desdoblarse. Esta verdad se ilustra desde el punto de vista de la educación. El término mismo viene de dos palabras latinas que literalmente significan guiar hacia afuera. Es deber de las escuelas, por tanto, guiar las capacidades o potencialidades que pudieran existir en la mente del niño. El maestro sólo puede guiar, o educir, aquello que está adentro, que ha sido inducido por herencia. En algunas ocasiones los padres se sienten muy desilusionados con la educación de sus hijos pero se olvidan de que solo puede desarrollarse aquello que antes ha sido absorbido.

De la misma manera un movimiento religioso o avivamiento debe ser envolvente antes de que se manifieste en todas sus fases.

Debe crearse interiormente antes de manifestarse exteriormente.

La Iglesia es el cuerpo de Cristo—las manos, los pies, los ojos, los oídos, y la boca de Cristo. El Cristo o Cabeza de la Iglesia solamente puede presentarse al mundo a través de su cuerpo que es la Iglesia. Esta revelación de Cristo en el mundo es el principal fundamento para los avivamientos, pero no puede haber una exposición de esta naturaleza sino hasta que ha habido un proceso de absorción. Este es el propósito real del pentecostés. El Cristo viviente debe desplegarse interiormente antes de que pueda manifestarse en un avivamiento. En último análisis, el poder real en todo avivamiento es el Espíritu Santo, el Cristo viviente, quien habita personalmente en los individuos de la Iglesia. Cristo, a través del Espíritu Santo, es la fuente última de todo poder de despertamiento. Algunos plantaremos, otros regarán, pero es Dios quien debe dar el crecimiento.

Podemos ayudar en el desarrollo de un avivamiento que Dios ya ha puesto en nuestros corazones. Esto es en sí una tarea fenomenal, sin embargo, debe haber antes de ello algo más importante: permitir que Dios cree dentro del individuo el avivamiento para el cual queremos manifestación. Uno de los peligros que tendremos que evitar en la Cruzada Evangelística de medio siglo es que nunca debemos desenvolver nada que no haya sido envuelto antes; en otras palabras no puede haber evolución si antes no ha habido involución. La Iglesia debe orar con todas sus fuerzas pidiendo un aviva-

miento y al mismo tiempo debe ayudar a distribuir este avivamiento. Lo primero es tan necesario como lo segundo y nunca está completo sin lo segundo. La acción dirigida e intensa es tan necesaria como el derramamiento del Espíritu pero será formal e inútil a menos de que se encuentre saturada de un pentecostés espontáneo y cabal.

### Involución a Través del Aislamiento

A fin de que podamos entender de una manera más clara esta verdad, consideremos el avivamiento más grande de todos los tiempos. Tuvo que ser envolvente antes que ser desenvolvente. Por tanto, trataremos acerca de la involución de este grande grupo de gentes, ciento veinte en número. Todo el mundo está de acuerdo en admitir que es probable que una persona haya ido al aposento alto y que haya causado el principio de algo, pero dos o tres personas hubieran originado algo más efectivo—y era mucho mejor tener ciento veinte personas. La cantidad no es tan importante como la calidad pero tiene también su valor. Mientras más personas haya en el aposento alto será mucho mejor.

El siguiente factor en esta involución es el aislamiento. Si es uno verdaderamente sincero puede tener el espíritu de oración en cualquier situación en que se encuentre, pero la tendrá más plena y libremente en el aposento alto donde se encuentran los demás reunidos con el mismo propósito. Nos ayuda a apartarnos psicológicamente, es decir en nuestra mente, si es que estamos geográficamente separados. Aun Jesús tuvo que separarse de la multitud a fin de comunicarse con su padre. Las distracciones no facilitan la concentración. Nadie sabe con seguridad la localización del aposento alto. Algunos piensan que estaba en la casa de la madre de Juan Marcos; y nosotros estamos casi de acuerdo. Sin embargo, donde quiera que hubiera sido, era sin duda un lugar donde la gente acostumbraba reunirse para la oración. Este es el hecho significativo; pues aun cuando podemos orar donde quiera, podemos entrar más de lleno dentro del espíritu de oración si nos hemos reunido en un lugar conocido por todos como centro de oración.

### Involución a Través de la Unidad

Otro hecho significativo acerca de estas personas que se reunieron para orar en el aposento alto era su unidad. En primer lugar, recordemos que esta unidad no era unidad de pensamiento y de opinión. No encontramos aquí nada que nos revele

una uniformidad de mente, que podría caracterizar solamente a un grupo de personajes débiles bajo el gobierno férreo de un dictador. No, estas ciento veinte personas carecían de uniformidad de pensamiento. Eran personas con su diferente individualismo e ideas. No obstante, estaban unidos. Había unidad en lo que se refiere a tiempo y lugar. No era una reunión en donde se practicaba la cadena de oración y en la que entraban unos mientras salían otros.

El grupo permaneció siempre el mismo. Tampoco eran ciento veinte personas orando en lugares diferentes al mismo tiempo. Los ciento veinte estaban orando al mismo tiempo y en el mismo lugar. Este tipo de oración es sin duda la forma más efectiva de duplicación.

Había unidad de tarea entre los que oraban en el aposento alto. Esta empresa común no involucra confesión ni arrepentimiento. Los que estaban allí ya habían sido salvos. Sentían un gozo común debido a que sus pecados habían sido perdonados. Una reunión como esta jamás la hubiera compuesto un grupo de pecadores. La tarea principal de los que se encontraban en el aposento alto era la intercesión y la consagración. Hablaban con Dios y mientras hablaban con El estaban consagrando su todo en el altar. Sus posesiones y ellos mismos se habían dado completamente a Dios y para siempre. Esta cuestión de consagrarse no es siempre fácil de cumplirse y en muchas ocasiones requiere tiempo para completarse.

Había también unidad de deseo y de esperanza. Estaban esperando la promesa del Padre. Obedecían el mandato de permanecer en Jerusalem hasta que fueran llenos del poder de lo alto. Creían que cuando ellos hubieran cumplido con todas las condiciones, la oración de Jesús en favor de su santificación recibiría respuesta adecuada. Esto les facilitó establecer contacto por la fe una vez que hubieron terminado con el proceso de su consagración. Esto era el resultado natural de su estado común de esperanza.

Estaban unidos en la perseverancia. Estuvieron allí por diez días—pasaron una prueba de resistencia muy difícil de vencer. No estaban dispuestos a perder la batalla. Como sucedió en el caso de la viuda que vino a presentarse ante el juez injusto, ellos tampoco desmayaron en sus peticiones. El cristiano que viene al altar con la decisión que caracterizó a estos ciento veinte recibirá la experiencia que busca. Siguiendo el ejemplo del patriarca Jacob rehusaron separarse de Dios hasta que El oyera su clamor. Uno de los senderos que conducen al éxito en la religión así como en cualquier otra cosa es la perseverancia que mantiene su fe hasta que encuentra su objetivo.

Lo que une nuestros corazones a Cristo y nos llena de amor y confianza, es lo que el Espíritu Santo nos revela de Cristo Jesús. —J. A. B.

La longitud de la vida del hombre sobre la tierra es muy variable. Es probable que el niño muera dos minutos después de haber nacido y tenemos en la historia el caso de un hombre que vivió 969 años. Moisés vivió 120 años, pero él pensaba que 70 años son buenos y 80 es cosa extraordinaria (véase Salmos 90:10). La longitud de una vida ordinaria, nos dicen, ha aumentado en los Estados Unidos más de veinte años durante los últimos sesenta años. Pero como para amonestarnos, no sea que nos volvamos presuntuosos, se nos dice que la ganancia ha sido principalmente en la reducción de la muerte de los niños—es decir, no hay más viejos de lo que antes había y ochenta sigue siendo una edad muy buena todavía.

¿Qué hace que los individuos mueran? Algunos mueren por causa aparente muy pequeña; algunos viven aun en casos en que sus molestias y dificultades hacen que parezca imposible; los que quieren vivir mucho mueren pronto; y los que quieren morir viven más de lo que ellos desean. A la muerte se le ha comparado con el mensajero que bien puede llamar a cualquier hora, y al mismo tiempo se le ha comparado como el mensajero que espera y espera como si el tiempo no valiera nada para él. No obstante, el mensajero vendrá. Es probable que venga en la mañana; es probable que venga en la tarde; es probable que venga de repente; es probable que venga muy lentamente, pero vendrá.

La eternidad es un término que describe aquello que no se basa en tiempo—lo que no tiene ni principio ni fin. Pero en el lenguaje práctico significa aquel tiempo y estado que sigue a la muerte; de manera que la vida, la muerte, y la eternidad, incluyen todo lo que hay en referencia con el hombre. La vida es nuestro lugar de preparación; la muerte es nuestra entrada a nuestra ocupación eterna y la eternidad es nuestro campo de labores permanente.

El conflicto entre la vida, la muerte y la eternidad es más bien aparente que real. El prepararse para la vida significa también prepararse para la muerte y para la eternidad. El prepararse para la muerte significa prepararse para la vida y para la eternidad. El vivir con los valores eternos en mente es vivir bien aquí; y el vivir bien aquí significa morir correctamente e ir al lugar adecuado cuando la vida y la muerte hayan pasado—todos son incidentes en nuestro viaje terrenal. La piedad tiene promesa de esta vida y de la venidera (1ª Timoteo 4:8). Solo los que están preparados pueden ser verdaderamente valientes porque los que no están preparados están posesionados de locura. El reto puede ser valiente porque nada malo puede sucederle a cualquiera en cualquier mundo al que un buen hombre vaya. —J. B. Chapman, D.D.

# Significado de la Pascua

Por Carlos Halff

Exodo 12

Existe sobre este tema una creencia general: que el cristianismo es diferente del judaísmo. Voy a demostrar que no son sino una misma cosa. El judaísmo es la raíz, el cristianismo es el fruto. El cristianismo es únicamente el judaísmo cumplido. Lo que está escondido en el Antiguo Testamento es revelado en el Nuevo Testamento. He tenido pláticas con líderes religiosos y rabinos judíos y se han admirado de que yo diga que el cristianismo es el judaísmo cumplido (Romanos 11:16).

En la actualidad los judíos no viven de acuerdo con el Antiguo Testamento; se dirigen por el Talmud y otros escritos de rabinos famosos. Pablo explica (en su tiempo proféticamente) la situación actual del pueblo de Israel y demuestra que los signos, ritos y figuras de la Pascua en el Antiguo Testamento se cumplen en el Nuevo Testamento.

La Pascua, tal como la celebran hoy los judíos es muy diferente de la que ordenó Dios a Moisés en el capítulo 12 de Exodo.

*Ilustración.* En los Estados Unidos, sucedió que en cierta ocasión se hicieron todos los preparativos necesarios para celebrar una boda. Se repartieron invitaciones, se preparó un banquete, el novio esperó a la novia al pie del altar pero la novia a última hora decidió no casarse porque estimaba que no quería suficientemente al novio para unirse a él y no bajó del piso de arriba de la casa donde se encontraba, para la ceremonia nupcial. Entonces acordaron todos celebrar la boda sin novia. Comieron y bebieron y celebraron la ceremonia como si la desposada estuviera presente pero aquello en realidad no era una boda porque faltaba la novia. Esto me recordó la forma de cómo celebran actualmente la Pascua los judíos. Se prepara una fiesta muy suntuosa. Se pone una mesa en la que hay dos velas, dos saleros, tres panes, dos copas grandes de vino, cuatro copas chicas de vino, un plato en el que ponen un hueso tomado de la pierna de un cordero. Pero lo extraño es que se omite la novia: el Cordero.

La levadura, en la Biblia, simboliza el pecado. Entre los judíos, cuando se va a celebrar la Pascua, varios días antes se busca cuidadosamente para ver si hay levadura; alfombras y tapetes se sacan fuera para sacudirse, la casa se barre perfectamente, las aberturas de los pisos se limpian, las bolsas de los trajes se voltean al revés para quitar polvo y suciedad, el papel tapiz se cambia y se hacen muchas cosas más para quitar lo sucio todo lo más que sea posible; quieren verse libres de todo pecado. En

1ª Corintios 5:7-8 vemos el contraste entre la Cena del Señor y la Pascua judía. La Palabra de Dios nos dice que tenemos que limpiar nuestro corazón, no nuestra casa. En Lucas 22:14 vemos otro contraste. Notad: "Y como fué la hora, sentóse con sus discípulos....." No se sentó con extraños. De acuerdo con las leyes del Talmud ningún gentil puede participar de la Pascua; solamente los judíos; por lo tanto los judíos no admiten que ningún extranjero se sienta a comer de la Pascua; lo consideran un pecado. ¿Quiénes, en el cristianismo, son los que pueden participar de la Cena del Señor? Solamente los seguidores de Cristo, los que han nacido de nuevo, los regenerados, en una palabra, los cristianos.

## Significado de los Símbolos o Figuras

*Las Velas.* En la mesa de la cena pascual tiene que haber dos velas porque los judíos creen que viene un visitante celestial. La madre de la familia es la que enciende las velas y ella es la que le da la bienvenida al huésped invisible; pero nosotros no necesitamos las dos luces encendidas a la hora de la Santa Cena porque El dijo: "El que me sigue no andará en tinieblas, mas tendrá la lumbré de la vida." Nosotros tenemos la seguridad de la presencia de un visitante celestial en la celebración de la Santa Cena, Jesús; porque también dijo: "donde están dos o tres congregados en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos."

*Los Tres Panes.* El mandamiento de comer panes sin levadura está en Exodo 12:15. En hebreo se llaman "maxus." Cuando dicté esta conferencia en Estados Unidos, algunas señoras me pidieron la receta para hacer panes sin levadura o "maxus;" es harina pura mezclada con agua pura. Se cocina al horno.

Los tres panes representan la Trinidad. Aunque los judíos niegan la Trinidad, sin saber la representan por medio de estos tres panes. Se interesan especialmente por el que está colocado en el centro; lo rompen y lo esconden debajo de una almohada, después lo sacan y lo dividen entre los miembros de la familia. Es una admirable representación (inconsciente) de la muerte, sepultura y resurrección de nuestro Señor Jesucristo.

La Pascua judía tiene un doble significado: históricamente miran hacia atrás, cuando eran esclavos en Egipto y proféticamente miran hacia el futuro, hacia la venida del Mesías. En la Cena del Señor nosotros también miramos hacia atrás al sacrificio de Cristo en la cruz por nuestros pe-

cados y hacia el futuro esperando su segunda venida. "Porque todas las veces que comiereis este pan y bebiereis esta copa, la muerte del Señor anunciáis hasta que venga."

Los dos huevos que se sumergen en agua con sal representan las lágrimas que era sazónada su comida en Egipto.

*Las Hierbas Amargas.* Representan la amargura cuando tenían que trabajar bajo la mano tan dura de Faraón. Si estudiamos el Antiguo Testamento, veremos que de veras los judíos vivieron una vida muy amarga durante su esclavitud en Egipto y bajo los Jueces y los Reyes. La historia judía es una historia de amarguras y de lágrimas. Los judíos en Egipto son un tipo del mundo. El mundo no tiene otra cosa que ofrecernos sino amarguras y lágrimas. Mi vida era muy miserable sin Cristo. Gracias a El porque me salvó y ahora el diablo no me domina. Hay más gozo en cinco minutos de comunión con Cristo que en toda una vida de disipación. Sólo El da el gozo verdadero. Amigo mío, ¿no quieres que en esta noche Jesús quite tu amargura y seque tus lágrimas? Acércate a El.

*Un hueso en la mesa de la Pascua Judía.* Según Exodo 12, tiene que haber un cordero en la mesa de la Pascua. Como los judíos ahora no tienen templo, no pueden sacrificar. Substituyen el cordero poniendo un hueso en un plato. Se compra en la carnicería una semana antes de la Pascua. El hueso tiene que asarse al fuego y tipifica al Cordero. Cristo fué asado en la cruz. Pasó por el fuego de todos los dolores de la profecía de Isaías 53:5, 7, de tal manera que tuvo que clamar: "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?" Amigo que escuchas: ya seas tú gentil o judío, eres un pecador y si no quieres perderte sólo te queda aceptar a Cristo como su Salvador. Házlo antes de que sea demasiado tarde. Házlo hoy mismo, en este momento. Jesús es "el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo."

*La Manzana.* Recuerda a los judíos el tiempo cuando tuvieron que hacer ladrillo y mezcla para los edificios de Faraón. Se divide entre los miembros de la familia pero en el centro tiene que quedar en forma de cuadrado para representar los ladrillos. ¿Trabajamos nosotros para Dios o para el mundo? ¿Tenemos pasión por los perdidos?

*La copa grande representa la sangre del Cordero.* En Egipto fueron salvados por la sangre del cordero puesta en los postes y en el dintel de la puerta. Hay un solo medio por el que el pecador puede ser salvo: la sangre de Jesús.

*Las Tres Copas Chicas.* Símbolo de la sangre rociada en los postes tres veces. Todo judío aunque sea pobre tiene que probar la noche de la Pascua cuatro copas de vino. ¿Por qué cuatro cuando la

sangre fué rociada tres veces? No hay otra explicación que ésta: dos representan la sangre en los dos postes, la tercera en el dintel, pero la cuarta representa la sangre que habría de ser derramada en la cruz del Calvario, por Cristo.

*El Asiento Vacío.* En la cabecera de la mesa hay un asiento vacío, una copa y un plato sin usar. Cuando el pan se divide entre la familia, tiene que ponerse un pedazo en el plato. ¿Por qué ese lugar vacío? Los rabinos explican que es un lugar reservado para Elías el profeta. Al terminarse la fiesta de la Pascua, el más pequeño de la familia corre hacia la puerta para abrirla y todos los ojos están esperando que aparezca Elías. Después cuando ven que Elías no ha venido, el jefe de la familia dice: "No vino este año, pero confiamos en que vendrá el próximo año." No reconocen que Elías ya vino en la persona de Juan el Bautista. Terminan la fiesta cantando un salmo.

Amigo mío: Ven esta noche a Jesús, porque El es el único que puede salvarte.

—De *El Faro*

---

#### LAS ESCUELAS ..... (Viene de la página 3)

nal, etc. Nuestros institutos son, por tanto, centros de especialización.

#### Instituciones Educativas Dentro de la Iglesia

Dentro del engranaje propio de una iglesia local tenemos también la escuela dominical, los cursos de preparación para maestros, la clase normal, las escuelas de vacaciones. La primera es dirigida a toda la membresía, los cursos de preparación para maestros y la clase normal van dirigidos a fortalecer intelectual y espiritualmente a los mentores de los grupos dominicales, en tanto que la escuela de vacación tiene por objeto aprovechar en bien de los niños los períodos de descanso que provee la escuela pública. Todas estas instituciones son dignas de atención y el pastor avisado debe mantenerse atento a todas estas actividades puesto que son ellas las que revelan el verdadero adelanto de su congregación. La escuela dominical debe recibir toda la atención posible proveyendo programas interesantes y sólidos con un buen grupo de maestros preparados. Las clases de preparación y normales deben tener períodos de estudio concienzudo no solo sobre la técnica de la enseñanza sino sobre la cuestión básica espiritual. La escuela de vacaciones debe encomendarse hasta donde sea posible a la persona mejor preparada, a la que ama trabajar con los niños, a la persona comprensiva y de buena reputación.

Es nuestra una tarea enorme como iglesia. Pongamos mayor atención a las escuelas de nuestra organización y nunca nos quejaremos de perder miembros.

# Escuelas

## La Esperanza



Escuela Diaria en Honduras Británica



Facultad y Alumnos de la Escuela Bíblica en Nicaragua, C. A.



Alumnas Graduadas Instituto G. C. A.



Alumnos de la Facultad de la Escuela Bíblica en el Distrito Norte de México.



Un estudiante graduado del Instituto



# Nazarenas

## an del Futuro



... Instituto Bíblico de Cobán,  
Guatemala, C. A.

... Facultad y Alum-  
... nos del Instituto Bí-  
... bílico Nazareno en  
... Guatemala, C. A.



... alumnos gra-  
... des Institutos.



Facultad y Alumnos del Instituto Bíblico en Buenos Aires, Argentina

Edificio de la Es-  
cuela Bíblica en  
San Jorge Rivas,  
Nicaragua.



# Anfora de Preguntas

P.—¿Qué diferencia hay entre espíritu y alma?

R.—Esta es una pregunta muy difícil. Sin embargo, trataremos de dar alguna idea de la distinción entre estos dos términos de acuerdo con la Biblia y la teología cristiana. El cuerpo es el hombre externo, en contraposición con el hombre interno. La parte interna o inmaterial del hombre recibe el nombre de alma cuando se refiere uno a ella en relación al cuerpo, en tanto que se le llama espíritu cuando se piensa en relación con Dios y las realidades espirituales. En la Biblia el alma se usa en relación con el hombre y el animal pero casi nunca —con respecto a Dios. Por el otro lado, el término espíritu se usa para referirse a Dios y al hombre, pero no respecto al animal. Podemos decir pues, que el alma describe al hombre interno con énfasis especial en su naturaleza más baja o apetito en tanto que el espíritu describe al hombre interno con énfasis especial en su naturaleza divina y más alta. Esto sostiene el punto de vista de que el hombre es esencialmente dual antes que un ser trino; esto es, tiene cuerpo, y alma o espíritu, y no cuerpo, alma y espíritu.

P.—¿Cree usted que es propio y adecuado tocar el piano mientras se está orando?

R.—Soy de opinión que no debemos hacer a un lado por completo la música durante la oración. No hay nada que inspire más al espíritu de oración que los grandes himnos de la iglesia. Por supuesto, esto no quiere decir que debemos siempre tener música cuando oramos; solo afirmamos que hay ocasiones en que la música mucho ayudará a la oración.

P.—¿Tiene derecho un miembro que ha caído de la gracia a votar en el llamamiento del pastor?

R.—Hasta donde yo conozco, no hay nada que prohíba a un miembro apóstata el votar en cualquier asunto de la iglesia. Si yo fuera apóstata miembro de una iglesia, me avergonzaría de votar en las reuniones de negocio. Por el otro lado, no siempre es bueno expulsar a la gente de la iglesia inmediatamente de que han caído de la gracia. Muchos han sido salvos para Dios y para la iglesia debido a que los demás miembros han orado por ellos y con ellos hasta hacerlos volver sobre sus pasos.

P.—¿Cree usted que un miembro de la Iglesia del Nazareno debe llevar a pasear a su familia en domingo o cuando hay reuniones de avivamiento en su iglesia? ¿No cree usted que su misma acción demostraría que está huyendo de la convicción?

R.—Es muy fácil juzgar mal a una persona por lo que hace. Yo preferiría orar por ella antes que

criticarla. Sin duda que, bajo condiciones normales, la acción señala una falta de lealtad a su iglesia y quizá un estado apóstata. Quizá hasta revele que la persona está evadiendo la convicción del Espíritu. De cualquiera manera debemos orar por esta persona. Si su motivo es de justificarse, nuestras oraciones no le dañarán; y si no, nuestras oraciones de mucho servirán.

P.—¿Es correcto decir como algunos, que una persona no está en la iglesia o en el cuerpo de Cristo hasta que ha recibido el bautismo con el Espíritu Santo?

R.—No. Una persona es regenerada por la actividad del Espíritu Santo cuando ha habido verdadero arrepentimiento y fe. Por tanto, podemos decir que ya tiene el Espíritu en cierta medida, pero no en su plenitud o lo que generalmente llamamos el bautismo con el Espíritu Santo. Todos los que son regenerados forman parte de la verdadera iglesia, es decir son parte del cuerpo de Cristo.

P.—Durante la campaña de avivamiento en una cierta iglesia se celebraron muchos servicios de oración. Se demostraba un interés genuino por las almas. Sin embargo, después de que terminó la campaña, cesó la oración y parece que el interés evangelístico también terminó. ¿Así debe ser?

R.—Hay que recordar que no siempre es fácil conservarse bajo el avivamiento continuamente. Sin embargo, pienso que con frecuencia se hacen errores cuando después de que ha terminado el avivamiento la gente cesa de orar por los que han sido definitivamente salvos o santificados. Nos interesamos mucho en traerlos al avivamiento y al Reino de Dios pero no continuamos interesándonos en ellos hasta que han sido completamente afirmados. Por regla general, se requiere mucha oración e interés en las almas, para hacer que ellos mantengan la experiencia que han recibido en una campaña de avivamiento.

---

## ¿Cuánta Sal hay en el Océano?

Se calcula que los océanos del mundo contienen en conjunto unos 1,300 millones de kilómetros cúbicos de agua, llegando aproximadamente al 31/2 por ciento la cantidad de sal que hay en solución.

En cuanto a la superficie de los océanos, ésta se calcula en unos 350 millones de kilómetros cuadrados.

Si toda la sal que los océanos tienen en solución pudiera separarse y subir a la superficie, formaría una capa que tendría un espesor de unos 135 metros.

—Albores

# La Pascua

Era jueves y faltaba sólo un día para la celebración de la Pascua.

Jesús acompañado de sus discípulos se dirigió al cenáculo para celebrar por primera vez con ellos, la Santa Comunión. Estando allí todos reunidos, tomó Jesús el pan, y lo bendijo y lo dió a sus apóstoles, diciendo: "Tomad, comed: éste es mi cuerpo que por vosotros es dado. Haced esto en memoria de mí." Y tomando luego una copa de vino, dió gracias y se la dió, diciendo: "Tomad, este vaso es el nuevo pacto en mi sangre, que por vosotros se derrama. Haced esto en memoria de mí." Con esta ceremonia Jesús instituyó uno de los sacramentos de la Iglesia Cristiana.

Del aposento salió con sus discípulos al Monte de los Olivos y entró en el Huerto de Gethsemaní, donde acostumbraba ir a orar. Allí estuvo postrado, suplicando a su Padre que le diera fortaleza para soportar el martirio que pronto iba a sufrir. A este tiempo llegó Judas con gente armada para prenderle. Los discípulos al ver a su Maestro en poder de sus enemigos, huyeron. Sólo San Pedro y San Juan le siguieron de lejos.

Los soldados que prendieron a Jesús lo llevaron primero al palacio de Anás, el cual mandó que lo condujeran al palacio de Caifás.

En aquel año, Caifás era el Sumo Sacerdote y aunque sabía que Jesús era inocente, le declaró "reo de muerte."

Luego que fué de día, tomaron al Señor y lo presentaron ante el Parlamento Judío o Sanhedrín y la asamblea tomó consejo contra Jesús para hacerle morir, y atándolo le llevaron al "Pretorium" para entregarlo a Pilato que gobernaba la Palestina en nombre de los romanos.

Como Jesús era nazareno, Pilato dispuso que lo llevaran al Palacio de Herodes, porque Herodes era Gobernador de Galilea y se hallaba casualmente en Jerusalem. El Gobernador le hizo muchas preguntas a Jesús, pero él nada contestó. Entonces Herodes para burlarse del Señor, mandó que le pusieran una túnica blanca, y le envió de nuevo al "Pretorium."

Poncio Pilato volvió a interrogar a Jesús, y no hallando en él culpa alguna, dijo al pueblo: "No hallo causa de condenación en este hombre." El Gobernador de Palestina trató de salvar a Jesús, pero la muchedumbre enfurecida, le obligó a condenarlo a muerte.

Tan pronto como Pilato dió la sentencia de muerte, los judíos se apoderaron del Señor y después de azotarlo, le cargaron con una pesadísima cruz y lo condujeron por la Vía Dolorosa al Monte Calvario. Allí fué crucificado entre dos ladrones. Estuvo Jesús en la cruz hasta que todas las profecías

se cumplieron, y en su muerte se oscureció el sol, tembló la tierra, se abrieron los sepulcros y resucitaron los muertos. Sucedió esto en viernes, día de la Pascua, en que se sacrificaba el cordero, que era la figura de Cristo, y en efecto su muerte fué el sacrificio para salvar a los pecadores y abrirles el camino del cielo.

—De *Guía del Hogar*

## El Domingo de Palmas

Una gran multitud de judíos se había enterado de que Jesús estaba en Betania.

Y en la mañana siguiente, una inmensa multitud que había venido a la fiesta, informada de que Jesús se dirigía a Jerusalem, salió a su encuentro.

Cuando iba a llegar a la bajada del Monte de los Olivos, toda la muchedumbre de los discípulos, llena de gozo, se puso a alabar a Dios en alta voz por todos los milagros que habían visto.

Y decían:

¡Bendito el Rey que viene en el nombre del Señor!

¡Paz en el cielo!

¡Gloria en las alturas!

Las multitudes que le precedían y las que le seguían, le aclamaban:

¡Hosanna al Hijo de David!

¡Hosanna al Rey de Israel!

¡Bendito el reino que se acerca, el reino de David nuestro Padre.....!

¡Paz en el cielo y gloria en las alturas!

Entonces algunos fariseos que estaban entre la gente, dijeron a Jesús:

—Maestro, haz callar a tus discípulos.

Jesús respondió: "¡Os digo que si éstos callaren, las piedras clamarán!"

Cuando entró en Jerusalem, toda la ciudad se conmovió y decían:

¿Quién es éste?

Y las gentes respondían:

—¿Este? ¡Es el Profeta, Jesús, de Nazareth de Galilea.

Lector: El gozo que invadió aquella mañana a los amigos de Jesús, es apenas una pálida imagen de lo que sentirán aquellos fieles que ahora le aman, cuando venga por segunda vez en las nubes para recoger a los suyos, y juzgar a los malos. El pecado que amas, será lo único que te apartará de El, será siempre el motivo de tu disgusto, al saber que viene, y será también la causa de tu condenación eterna. ¡Deja pues el pecado y haz de cuenta que ha llegado la hora de que salgas a recibirlo, vestido con ropas blancas de salvación! No desperdicies este momento. ¡Desecha toda forma de pecado y vive sólo para Cristo!

# Casos y Notas

- ✓ Desde Guatemala, Centro América, recibimos lo siguiente:

“Nuestra Convención Femenil Misionera en Guatemala, tuvo lugar en la ciudad de Cobán, A. V., el primero del mes de noviembre. Se dejó sentir la presencia del Señor. Fué una oportunidad preciosa el escuchar cada informe de los presidentes de distintas sociedades; al ver que cada una se presentaba con su estandarte y al mismo tiempo con su testimonio, apreciando el trabajo de nuestras hermanas indígenas que personalmente habían hecho con gozo y unos dando puntos de programas que tenían preparados. Al ver estos esfuerzos de nuestras hermanas se llenaban de gozo y ánimo nuestros corazones. Todo fué hecho para honra y gloria de Dios. La convención terminó con un culto misionero a las siete de la noche dirigido por nuestro Superintendente del Distrito Nazareno, reverendo Roberto C. Ingram, quedando para nuestro blanco durante el año, “Que le conozcan a El.”

—Josefa J. de García, *Cronista*

- ✓ En el mes de octubre de 1949 apareció un nuevo periódico evangélico con el título de “Amanecer.” Se publica en México por la denominación luterana. El material es bueno y de acentuación apologética por lo que respecta al catolicismo romano. Muchos años de vida le deseamos a nuestro colega mexicano.
- ✓ La Sociedad Bíblica Americana de Nueva York anuncia que ya pueden obtenerse dos volúmenes de sistema Braille para los ciegos conteniendo la porción del Nuevo Testamento de 1ª Corintios a 2ª Timoteo. La publicación de estos dos libros completa el Nuevo Testamento que requirió siete grandes volúmenes para los ciegos entre el pueblo de habla hispana. Estos libros se proveen al precio de veinticinco centavos de dólar cada uno aun cuando el costo es mucho mayor. Se proveen libres de costo a petición de personas que carezcan de medios económicos para pagar esta cantidad nominal.
- ✓ El Instituto Bíblico Nazareno en San Antonio bajo la atinada dirección del hermano Darrel L. Larkin cuenta con 25 estudiantes en el primer semestre. Se espera que cuando menos haya 30 alumnos para el siguiente término de seis meses que principiará a fines de enero. El hermano Larkin asistió a las sesiones de la

Junta General y tuvimos oportunidad de darnos cuenta de los adelantos del trabajo del instituto. Que el Señor bendiga al director, a la facultad y al alumnado de esta institución.

- ✓ En el número anterior publicamos un pequeño artículo de nuestro hermano David Spaulding acerca de su viaje por Centro y Sud América. De una de sus cartas personales tomamos el siguiente párrafo:

“Visité los campos del sur el verano pasado. Tuve el privilegio de servir como conferencista en 5 Escuelas Bíblicas, de ver como 40 almas en el altar, y dar mi testimonio a muchos en trenes, camiones, aviones y hasta carretas. Y más de todo fué un gozo especial el estar en la asamblea trigésima del Perú.”

El hermano Spaulding es el Tesorero del Distrito Suroeste.

- ✓ Hemos recibido noticias de que una de las Iglesias del Nazareno en Houston, Texas acaba de donar parte de su edificio para una capilla entre el pueblo mexicano de esta ciudad con el fin de organizar trabajo de nuestra denominación. Se están ultimando los arreglos para enviar a un obrero consagrado a este nuevo trabajo. Houston es una ciudad portuaria puesto que los países del Centro y Sud América hacen conexión directamente con ella antes de proseguir al interior de los Estados Unidos. Además es una ciudad industrial creciente y cosmopolita.

## ¡FELICIDADES!

La señorita Ruth Tentori y el reverendo J. R. Lebrón-Velázquez unieron sus destinos el día 14 de enero de 1950 en una ceremonia sencilla en la casa de la novia. El doctor G. B. Williamson, Superintendente General de nuestra iglesia ofició en la ceremonia a la que asistieron como 30 personas. Los novios salieron por la vía aérea a México, después de lo cual se dirigieron a Cuba y la República Dominicana antes de establecer su hogar definitivamente en San Juan, Puerto Rico, en donde el reverendo Lebrón-Velázquez tiene sus actividades como superintendente de distrito de la obra nazarena. La hoy señora de Lebrón-Velázquez trabajó por un tiempo como encargada del formato de publicaciones hispanas en nuestro departamento.

Muchas bendiciones del cielo deseamos a esta pareja.

# Asamblea en el Distrito Sur de México

Crónica de la XXVII Asamblea del Distrito Sur de la Iglesia del Nazareno en México. Diciembre 2-6 de 1919. Veracruz, México.

Esta XXVII Asamblea vino a ser una verdadera respuesta a las oraciones que de antemano estuvimos elevando a nuestro Dios. Y a pesar de lo difícil y dilatado de algunas distancias de donde vinieron muchos hermanos y obreros, ello no fué obstáculo para que se privaran de esta fiesta espiritual. Su entusiasmo se dejó ver, al estar a tiempo para los trabajos que en medio de alabanzas, oraciones y lágrimas de gratitud a Dios, comenzó a desenvolver los trabajos de nuestra Asamblea.

Las convenciones tanto de Sociedades de Jóvenes como de Sociedades Femeniles, tuvieron muy hermosos informes y servicios a la honra de Dios. Los planes y metas que se fijaron para el próximo año eclesiástico, se esperan llevar a la práctica con la ayuda del Señor.

La Santa Cena celebrada el domingo por la mañana, nos sirvió de estímulo espiritual y preparación para los trabajos propiamente de la Asamblea, que resultaron ser de grandes bendiciones con resultados impercederos.

La Asamblea se sintió más entusiasmada, cuando pudimos dar la bienvenida a nuestros amados superintendentes doctor G. B. Williamson, General; reverendo David J. Sol, del Distrito; reverendo Ira L. True, del Distrito Suroeste, intérprete oficial del doctor Williamson. Todos estábamos seguros de la presencia del Señor entre nosotros. Gracias a El.

Una vez que el superintendente del distrito, reverendo David J. Sol, declaró abiertos los trabajos de la XXVII Asamblea, tuvimos el placer de escuchar el primer mensaje del Señor, por instrumentalidad del doctor G. B. Williamson, quien nos traía mensaje mañana, tarde y noche, con pocas excepciones. Todos estos mensajes, fueron realmente llenos de amor, inspiración y de profundas enseñanzas que saciaron nuestros corazones y nos dieron nuevas orientaciones para el trabajo que se ha puesto en nuestras manos, con todas sus responsabilidades. En todos los servicios populares, hubo siempre buscadores, y muchos hermanos buscaron la experiencia de la santificación.

El informe del superintendente del distrito, reverendo David J. Sol, fué bien recibido por el doctor G. B. Williamson y toda la Asamblea, la cual no pudo contener su entusiasmo aplaudiéndolo con verdadera emotividad y gratitud a Dios, por los avances de la obra en el presente año, y las muchas bendiciones que el Señor derramó sobre todo el campo. ¡Gloria al Señor!

La Iglesia del Nazareno en este distrito, va creciendo cada día. Hay demanda de obreros con un verdadero espíritu de amor, que estén dispuestos a trabajar y sufrir por su Maestro. Seguiremos orando por esta clase de obreros que el campo necesita. Nuestra oración también porque gocemos de perfecta comunión con nuestro Señor, y entre obreros para que podamos de un modo más eficaz llevar adelante la obra que se nos ha confiado. Que el futuro año eclesiástico sea de mayor esfuerzo en la búsqueda de las almas, y para la honra del Señor.

Vamos otra vez a las viñas del Señor, seguros de que El va a nuestro lado, y si alguno de nosotros ya no estuviere en la próxima asamblea, que haya podido terminar satisfactoriamente su obra, para ir a la presencia de nuestro Señor, y recibir de El, la corona de justicia que ha prometido a los fieles soldados que le sirven con todo amor.

—Rdo. Lauro Sol M., *Cronista*

## Judas, Mercader

Judas vendía alguna cosa: su conciencia. En la hora suprema de su postrer oportunidad, la obsesión de la compra-venta le sugirió también su última transacción: vender el alma y su destino, por treinta monedas y con una letra de cambio, vendida ya; un beso.

Esa compra-venta de la conciencia es hoy universal. Judas aprendió el soborno y luego nos lo enseñó. Corren por todas las latitudes de la tierra, afanosos, los sobornadores y los sobornados; desde el policía de la esquina hasta el alto funcionario de las altas esferas.....

Se venden por un beso, al menudeo y al por mayor, las conciencias de la mediocridad. ¡Al mejor postor! Rodhen dice: “¡Estás equivocado! Quien vende la conciencia, burla al comprador fingiendo vender lo que no tiene. Vende cadáveres de conciencia—no vende conciencia viva. La conciencia viva no se puede vender. Vende entonces, como vende a veces el carnicero—mercader de carne podrida.”

Es por esto que, con el recuerdo caro y motivo de la figura del Cristo que va a ser crucificado, se nos asocia otro recuerdo nauseabundo y molesto, el Judas, el mercader.

Recordad que los mercaderes, los judas, no hallan descanso hasta que no se arrojan al abismo.....

—M. V. F.

# Fué por Tí y por Mí

Por W. R. Adell



Jesús en Getsemaní

Hombres y mujeres han pasado por grandes sufrimientos mentales y por grande agonía de alma, pero nadie ha sufrido lo que sufrió nuestro Señor Jesucristo en Getsemaní. Jesús oró en aquella noche triste mientras dormían los once discípulos, mientras los sacerdotes esperaban en la corte de Caifás para condenar a muerte a Cristo, mientras el traidor Judas venía para entregarle y los soldados venían a llevarle.

San Mateo escribe que, "comenzó a entristecerse y angustiarse en gran manera. Entonces Jesús les dice: Mi alma está muy triste hasta la muerte." Sólo El podía entender el carácter terrible del pecado y sus efectos en el mundo. La ingratitud, el vituperio, la injusticia, la crueldad, el odio y la avaricia de los hombres trajeron de nuevo a la mente y al corazón de Jesús la gran destrucción que Satanás había hecho de la raza humana. Su corazón estaba quebrantándose de compasión y tristeza, y le parecía que iba a morir en esa misma hora.

Jesús vino a este mundo "para dar su vida en rescate por muchos;" es decir, para redimir a los hombres culpables, por la muerte de El como Sustituto. La ley de Moisés lo había predicho, los sacrificios lo habían tipificado, los profetas lo habían profetizado y Jesús mismo había dicho repetidamente: "Yo soy el buen pastor: el buen pastor su vida da por las ovejas," "pongo mi vida por las ovejas," y "el Hijo del hombre es entregado para ser crucificado." Creemos que cuando Jesús oró en Getsemaní, no esperaba escaparse de esa muerte horrible en la cruz, ni pidió ser librado de ella; pero temió morir allí mismo en aquella noche, antes de que se cumpliesen las profecías y el plan del Padre. Le parecía que iba a beber del vaso de

la muerte en ese momento. Por tanto El oró: "Pase de mí este vaso." La muerte en ese instante hubiera puesto fin a todos sus sufrimientos, y por esto la muerte hubiera sido dulce; pero las profecías no hubieran sido cumplidas, ni el plan de Dios efectuado, y los hombres no hubieran tenido base para la fe. Jesús escogió sufrir hasta lo último por nosotros, para que seamos librados de la muerte eterna, del poder del diablo y de sus obras. Ningún otro podría experimentar los sufrimientos que nuestro Señor padeció en Getsemaní, porque ningún otro entiende la bajeza y la ruina del pecado en los hombres.

Amigo mío, ¿has comprendido tú cómo Cristo sufrió en Getsemaní, y el por qué? ¿Has pensado en los sufrimientos de Jesús por tí, y le has rendido tu agradecimiento? ¿Estás mostrando tu apreciación de su amor por tus hechos y tu testimonio? Si no, puedes ya en este momento alzar tu corazón sinceramente a Jesús en acción de gracias y pedir su merced, su divino perdón y su gracia salvadora. Puedes hablar directamente a El, porque oírá tu petición y satisfará tu alma hambrienta. Clama a El, y tú hallarás que está allí presente contigo para dar paz a tu corazón.

---

Quando el gran estadista inglés, William E. Gladstone, fiel cristiano también, se despedía por última vez de su amigo Lord Roseberry, le dijo: "Roseberry, ten cuidado de tu alma." Hermano o hermana que lees estas líneas, ¿estás teniendo el debido cuidado de tu alma? Esta es la santa y paternal voluntad de Dios: "que ninguno se pierda, mas tenga vida eterna." ¿Estás cuidando tu alma para agradar a Dios, para que la voluntad de Dios sea hecha en tí? ¿O estás menospreciando el amor de Dios, quien por salvarte de la muerte eterna "aun a su propio Hijo no perdonó; antes lo entregó por todos nosotros?" (Romanos 8:32). Esta pregunta es de importancia tremenda: "¿Cómo escaparemos si tuviéremos en poco una salvación tan grande?" (Hebreos 2:3).

---

## Lo que Cuesta un Peso

Según Babson, el famoso economista, tenemos que:

\$1.00 gastado en un almuerzo, dura 5 horas.

\$1.00 gastado en una corbata, dura 5 semanas.

\$1.00 gastado en una golosina, dura 5 minutos.

\$1.00 gastado en un sombrero, dura 5 meses.

\$1.00 gastado en un auto, dura 5 años.

\$1.00 gastado en bienes raíces, puede durar hasta cinco generaciones.

\$1.00 gastado en el servicio de Dios, dura por la eternidad.

—Copiado